



DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ
 Apartado N° 482 Oficina de Redacción y Administración
 2ª Avenida Oeste Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos
 Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Un mes	₡ 1.00
Número suelto	5 céntimos
Número atrasado	10

Avisos! precio convencional

Año II

San José, C. R., miércoles 7 de enero de 1914

No. 79

Laboremus

Por todas partes se oye el clamor constante de la crisis. Potentados y menesterosos sienten la asfixia de una situación económica angustiosa. Causa de la política, dicen unos. Causa de los Bancos, dicen otros. No. La causa general estriba en el abandono de antiguos hábitos de trabajo, en el esplendor de una vida de lujo superior a los recursos propios y en nuevas orientaciones de la existencia nacional hacia rumbos puramente artificiales, que no pueden producir sino la catástrofe.

Ciertamente los Bancos no corresponden con amplitud a los fines económicos de su institución. Estancan el capital con detrimento de la agricultura y de la industria; y, si lo dan, es únicamente por complacencia a amigos o compadres respaldados por firmas que otorgó el favor político o el propósito de comprar una voluntad. El agricultor independiente o el industrial emprendedor, que no tienen vínculos de compadrazco entre los hombres de la Banca, no podrá conseguir un solo céntimo para incremento de sus empresas: el dinero juega mejor papel y alcanza más pingües rendimientos en operaciones de otra índole en que, por de pronto se gana la usura, sin perjuicio de la esperanza de más cuantiosos réditos mediante la vuelta caprichosa o movida a voluntad de la rueda de la fortuna, que en este caso viene a ser la rueda de la política fraudulenta y mercantil.

No. Los Bancos no son los responsables de la situación económica, sino que más bien se aprovechan de ella. Y, a la sombra de los Bancos, estimulados por la conducta misma que éstos observan, una turba feroz de prestamistas absorbe la savia del trabajo, comiéndose el jornal del obrero y el sueldo escaso del empleado. En los últimos tiempos pasma el bárbaro tipo de interés que se ha llegado a quedar entre las garras afiladas de la usura.

Pero, si no podemos disculpar los apetitos hebraicos de unos y otros, hay que arrojar la culpa principal a los que, impulsados por un vano deseo de ostentar o con la ilusión de futuras prebendas, se echan abiertamente en brazos de los prestamistas como al abrigo de una providencia. Es natural: el empleado público que desempeña un puesto que no merece y cuyo sueldo no devenga equitativamente, no tiene aprecio a lo que no es premio de su trabajo sino quizá recompensa del voto o de la propaganda. Y el empleado arroja su dinero con el desprendimiento del que no ha desplegado esfuerzo alguno para ganarlo.

Es trabajo lo que necesitamos. Trabajo y moralidad. El olvido de los hábitos sanos del trabajo, que fueron patrimonio de nuestros antepasados, nos lleva pausada o rápidamente a la ruina. Todos vivimos esperando el premio de la Lotería o el triunfo de nuestro candidato para salir de apuros y disfrutar plácidamente de la existencia. Nuestros antecesores se tostaban bajo el sol en los cafetales, sudaban el quilo abriendo la zona Atlántica a la agricultura o vivían doblados en el taller a fin de labrar una fortuna independiente para sus hijos. Nuestros abuelos renunciaban hasta la Presidencia de la República, siendo castigados por abandono de destino. El ideal más positivo de la época es figurar en alguna de las santas casillas del Presupuesto.

Ese enervamiento de las energías nacionales ha trascendido a todos los órdenes de la sociedad. Día a día se llenan las cárceles policíacas con vagos de profesión, hombres sanos y fuertes que viven de la holganza y del raterismo, aptos para el trabajo, que se quejan de no encontrarlo, en tanto que las más poderosas em-

presas agrícolas del país tienen que importar trabajadores por falta de brazos. Honduras acaba de prohibir la introducción de negros, porque hay de sobra elemento nacional de labor. Aquí, en toda la línea del Atlántico, la peonada es nicaragüense o extranjera, en tanto que las ciudades se abarrotan de zánganos y de ladrones.

Si. Trabajo y moralidad. Trabajo estimulado u obligado por la ley, no en el papel, sino en la efectividad de ella. Trabajo que regenere las morbosas inclinaciones; y moralidad que se imponga por el rigor, si es preciso, antes de que nos disolvamos como las carnes purulentas de los leprosos.

Sesión municipal

Notas de la sesión municipal celebrada el día 6 del corriente con asistencia de los siguientes regidores: I. Zúñiga, S. Güell, A. Quiñós, R. Coto, J. Suárez, G. Soto, R. Rojas y secretario F. Camacho, bajo la presidencia del primero.

Se lee una comunicación del síndico de Hatillo, en que pide se invista con carácter de autoridad al señor Miguel Solano, juez de aguas. Firma la petición don Luis Solano.

Discutido el asunto, opinan así los señores regidores:
 Soto.—Si el servicio es deficiente peor lo sería recargando funciones. Debe buscarse el más diligente.

Güell.—Nómbrese una comisión que investigue esas deficiencias de servicio y al encargado désele carácter de autoridad.

Presidente.—Pediremos informes detallados y resolveremos.

El regidor Soto manifiesta que alguien ha cercado en día rito de Hatillo secciones de calles municipales.

Presidente.—Sobre este punto hay que informar al Gobernador.

Se da lectura a una comunicación suscrita por los señores Emilio Fournier y A. Maduro, a la que acompaña una cuenta, por su trabajo en la visación de automóviles verificada en la semana pasada. Cobran ₡ 50 00 por el trabajo y la cuenta trae el V° B° del Agente señor A. Carvajal.

El Gobernador dice que por tal trabajo se cobró el año pasado ₡ 25 00; que se hizo en un día en vez de dos, como sucedió ahora.

Se acuerda: reconocer ₡ 30-00 por ese trabajo.

Se da lectura a otra nota, suscrita por los señores R. Guardia y Juan H. Carrillo, en que dicen, con fecha 2 de este mes, que hubo conato de incendio en el aserradero de Mr. Wolff y que no pudo salir la bomba a prestar auxilio porque está descompuesta.

Hacen ver las responsabilidades que tienen, por la deficiencia de la Knox y piden se nombre un mecánico competente que atienda la bomba para evitar dilaciones y poderla reparar en caso de necesidad.

El señor Dengo, opina porque se nombre un segundo chauffeur, que sea entendido en mecánica. Dice que la bomba ha sufrido daños, a extremo de que por cable se han perdido los repuestos necesarios.

Discutido el punto, se acuerda comisionar al señor Dengo para que nombre un mecánico competente, que cuide de las bombas.

El regidor Suárez, pregunta si está el Municipio en condición de atender ese servicio como es debido y manifiesta que deben ser por lo menos dos, los mecánicos chauffeurs que se encargan de esos trabajos.

Inicia la conveniencia de que las compañías de seguros ayuden al Municipio, ya que en la extensión de incendios son las más interesadas. Hace moción para que una comisión estudie este punto y dictamine a la mayor brevedad.

Presidente.—En esa nota se pide reposición del chauffeur; después se estudiará lo demás.

Soto.—Lo que se necesita es un mecánico.

El Presidente trata el problema del agua potable para esta ciudad. D. muestra que es insuficiente la que está en disposición. Pide se comisione a los señores A. Bejarano y M. Dengo para que estudien el asunto, dictaminando si es factible el llevar agua de las fuentes del Tiribí a aumentar el caudal de las existentes. Calcula que la obra costaría unos cien mil colones, y se podría aumentar en mil más el número de pajas de agua existentes, lo que daría una nueva entrada de ₡ 2,000 más ca a trimestre. Indica que a la comisión puede agregarse el concurso de los señores Güell y Soto.

Soto.—Ve el inconveniente de que pudieran lesionarse intere-

ses creados, por los vecinos de Tres Ríos.

Coto.—La comisión de Saneamiento no ha hecho entrega de sus trabajos. Poner ya manos a esa obra, sería darnos por recibidos de ella. Pueden nombrarse, no obstante, las comisiones que estudien la resolución de ese problema. El primitivo proyecto Bejarano indica expropiaciones costosas. En este asunto no será remoto que tengamos que contar, por una u otra causa, con el apoyo del Congreso, cuando entreguen las obras encomendadas a la Junta de Saneamiento.

Presidente: Ya fué una nota a esa Junta. Entre tanto, podrían trabajar las comisiones.

Interpelado por el señor Suárez, el señor Bejarano da detalles sobre su proyecto, factible en aquella época, hace 13 años y hoy reformable, para aprovechar tanques y caudales de agua corriente.

Se resuelve: Nombrar una comisión técnica que la integran los señores Dengo y Bejarano; otra comisión que estudiará el aspecto legal, será formada por los señores J. Aguilar y R. Coto, y a este último señor se le encomienda la redacción de una nota que se enviará a la Junta de Saneamiento.

Se acuerda que en cuanto esté el Municipio en condiciones de hacerlo procederá a colocar la tubería que ha de llevar el agua a San Sebastián, Hatillo y San Francisco.

Se lee un largo informe de trabajos de don A. Bejarano.

Los señores Rohrmoser Hermanos piden permiso para llevar cierta cantidad de agua, por medio de tubería, de una finca a otra de su propiedad, atravesando parte de la Sabana. Se resolverá.

A las 5 p. m. se levantó la sesión.

Movimiento diario

Enero 6

Nacimientos

Guillermo, legítimo de Belisario Brenes y María Aurelia Castro.

Julieta, legítima de José Joaquín Bonilla y Julia Antillón.

Juan, legítimo de Ramón Carmona y María Chaves.

María Dora, legítima de Celín Camacho y Adelia Gómez.

Margarita, natural de María Engracia Cordero Vargas.

Manuel, legítimo de Manuel Cerdas y Matilde Mora.

Ciriaco, legítimo de Pedro Hernández y Orfilia Morales.

Angelina, legítima de Salvador Varela e Irene Otárola.

Pasaportes

P. B. Jones, para Panamá.
 Ramón Salgado, para Nicaragua.

Pascual Morales, para Nicaragua.

Lorenzo García, para Nicaragua.

José R. Alvarado y su hermano Manuel, para Nicaragua.

R. A. Herrera, para Panamá.

Ernesto Armijo Ramírez, para Panamá.

Fallecimiento

En la mañana de ayer falleció en esta ciudad nuestro amigo y correligionario don Víctor Chacón García, después de penosa enfermedad sufrida con resignación cristiana.

A las cinco de la tarde tuvo lugar el sepelio, habiendo salido el cortejo fúnebre de la iglesia de la Merced, seguido de un numeroso acompañamiento.

A su familia acompañamos en el justo dolor que hoy la embarga por tan irreparable pérdida.

LA REUNION del Partido Duranista

Actitud serena de los partidos

Desde hace algunos días el Partido Duranista había invitado, por tarjeta impresa y por medio de sus activos propagandistas, a todos los partidarios y simpatizantes de la «causa», para resolver, según rezaba la propia invitación, «consultas hechas de los pueblos».

En ejercicio de un legítimo derecho y haciendo uso de la amplia libertad de que, por fortuna, gozamos en Costa Rica, don hecho ya tradicional por nuestro pueblo, el Partido Duranista se reunió anoche en el local de su Club central, sito al costado Norte de la Catedral.

La reunión del Partido Duranista, sin saber nosotros qué «consultas» le han hecho de los pueblos, no llegó a número de importancia, sin duda porque no se había hecho propaganda tan activa y fecunda como antes del 7 de diciembre. Ignoramos de qué se trató en tal reunión, porque no tomáramos como su objetivo principal los discursos «oficiales» pronunciados en ella.

Hacemos caso omiso de conceptos que no pueden alterar la calma observada por los partidos que constituyen la mayoría absoluta, la casi unanimidad del país; y, haciendo justicia al mismo Partido Duranista, al que, por su jefe, juzgamos afecto al derecho y a la ley, esperamos con toda equanimidad, el fallo definitivo del Congreso Constitucional, en el que el Partido Civil sabrá cumplir como siempre con su deber y con su honor.

Nos place vivamente que la reunión del Partido Duranista no haya tenido una sola nota discordante.

Anoche estuvo visitado nuestro ilustre Candidato por numerosos ciudadanos pertenecientes a diversos partidos.

Actualidades políticas e... impolíticas

Experimentamos hoy el frío que sigue siempre al calor de las grandes fiestas.

Después del calentamiento de cascos producido por el entusiasmo natural de cuatro días de expansión a voces solas, en que el hombre se siente dueño de su albedrío; después de haber trotado por todas partes sin valla que la atajara el paso, entregado a un carnaval sin careta, viene el decaimiento de cuerpo y espíritu, no queriendo ser menos la atmósfera en el general concierto de languideces.

Los que ayer se mostraron más fogosos, más irreductibles, andan con el moco caído, como pavos destinados al sacrificio de Noche Buena.

Hasta la atmósfera toma parte en nuestras alegrías y tristezas. Al brillante sol de los cuatro primeros días de Enero sucedieron las densas brumas acompañadas de un venticito fresco, capaz de deshacer los pulmones mejor templados.

Al fuego sacro alimentado en el altar del risueño Baco sigue el estornudo en maridaje con golpecitos de tos, haciendo innecesarios los refrescos cargados de hielo y muy necesarias las pastillas de antipirina que al desterrar el catarro devuelven el calor al cuerpo.

Aunque todavía no se han acimado entre nosotros las grandes fiestas de la Roma decadente, las cívicas que anualmente celebramos marchan a su encuentro, y continuarán el camino emprendido si algún bárbaro no se presenta, espada en mano, deshaciendo nuestro Imperio.

El carnaval sin careta de principio de año deja en nuestra memoria recuerdos imborrables. Cuatro meses de discurrir dónde descargar el sable que facilite vehículos, indumentaria y demás cosas indispensables para presentarse dignamente en paseos y plazas, y ocho para huir del inglés que persigue al hombre con igual tenacidad que la sombra a fray José en la zarzuela *Los magyares*.

Porque nuestro problema para llegar a cubrir el presupuesto de fiestas se base en discutir a quién se le dirigirá el sable y después... cómo se pararán los quites del fantasma de la esquina.

—Pero, nos hemos divertido —me decía ayer un amigo, padre de cuatro guapas chicas en estado de merecer la libertad que brinda el matrimonio.

—Muchísimo nos hemos divertido, querido amigo! Sin embargo, juzgando por la cara que usted se gasta...

—Diré a usted... Consecuencias de las fiestas. No hay atajo sin trabajo.

—Efectivamente. Ni alegría sin dolor.

—Bueno; pero para lo que hemos de llevarnos al otro mundo. Lo de la cara es efecto de ciertos disgustillos que a todo hombre se le presentan cuando debía estar más risueño.

—Luego, no está usted satisfecho de la jornada de los cuatro días?

—Hombre, vea usted. En cuanto a la jornada me ha sido muy satisfactoria. Tomé, en unión de mis niñas, parte en todos los números del programa.

—¿Como actores?

—No, señor; fuimos simples espectadores. No soy muy práctico en aviación. Por eso, seguramente, nadie pensó en contratarme. Y de habersele a alguno, ocurrido le hubiera castigado por insolente.

—Entonces debe estar satisfecho?...

—En cuanto a las fiestas, repito, muchísimo; mas como antes dije a usted, no hay atajo sin trabajo... Pasaron los días de jolgorio y ahora hay que pensar en salvar los créditos adquiridos. Para mí los compromisos de esa índole son sagrados. Me excedí en la demanda. ¡Qué quiere usted! Un padre con cuatro niñas casaderas y de bastante buen ver necesita moverse, aunque sea una vez al año.

—Las exigencias sociales...

—Sí; las exigencias sociales llevan al hombre a enredarse en ciertas redes de tupida malla. Mucho más cuando no se cuenta con bienes de fortuna. Se aproximan las fiestas. Hay que pensar en el zapatero, en la modista, en el *chauffer*, en fin, en todo eso muy necesario si usted quiere, pero de una frivolidad desesperante.

—Y el esparcimiento?...

—Cuatro días de paseo... de exhibición, mejor dicho; después muchos meses de dolores de cabeza, trampeando aquí y allá para salir del inglés más antiguo y caer en las garras de otro más implacable.

—Trampeando aquí y allá!...

—¡Cuántas caritas de pascua se cubren con la máscara del dolor al día siguiente de haberse puesto en escena el último número del programa impreso!

—Porque después de las fiestas viene otro programa compuesto de números de visitas unidas a la aterradora elocuencia de los números, que no dejan sosegar ni al más experimentado en lances de esgrima.

Y aquellos que «más se han divertido» vienen a resultar después cadáveres ambulantes, jugando al escondite.

MALVALOCA

Los fragmentos de González Zeledón y Brenes Meser, lo mismo que el madrigal de Facio, son verdaderas piedras preciosas.

La revista a que nos referimos merece todo el apoyo del público, recomienda los talleres Alsina y pone muy en alto nuestro nombre artístico y literario.

Medallón

La *Epoca* publica un medallón con la fotografía del joven maestro don Emilio León, actual director de la banda de Alajuela. Justo y merecido es ese homenaje, pues León es un verdadero artista y una promesa patria.

Nos satisfacen los triunfos de los amigos.

Muy animado

Verdadera animación hubo en el machet de foot-ball que se celebró en la Sabana en honor de nuestro huésped el aviador Mr. Tercé, que estuvo representado en la fiesta sportiva por su señora esposa, quien obsequió medallas a los vencedores.

Noble iniciativa

Ya debe haberse reunido la comisión nombrada con el fin de recaudar fondos para comprar un monoplano que será obsequiado a Tercé. Este simpático acto de justicia y manifestación de simpatía debe llegar a buen término; tal esperamos y deseamos nosotros.

Insistimos

Llamamos la atención hacia la irregularidad que pone de manifiesto nuestro corresponsal de Limón, sobre el cobro del impuesto a los emigrantes. La tarifa debiera aplicarse de acuerdo con la equidad y la justicia, ya que varía de \$ 0.50 a \$ 5.00; no es justo que pague igual suma un negrito que se va en busca de trabajo, falto de recursos, que un turista que ha venido a gozar de sus rentas.

Premios

La Municipalidad parece que creará un concurso anual para otorgar premios en metálico a los constructores de los edificios más bellos y mejor dispuestos. Limitará en esto, de seguro con buen resultado, al Municipio barcelonés que desde hace años creó esa clase de concursos.

Canjes

Solicitamos canjes de todas partes.

Vacaciones

Entraron en vacaciones los señores músicos que integran las bandas de aquí y provincias. Bien lo merecen.

Baile

Lo hubo muy animado anoche en casa de nuestro amigo don Paco Nuñez.

A divertirse que la vida es corta.

Estímulo

El empresario señor J. M. Castillo pagó a todos sus empleados la semana de trabajo, correspondiente a las fiestas cívicas. Nos place que se estimule a los obreros.

Política dominicana

Un candidato arrestado

Santo Domingo, 29. — Se arrestó a Federico Velázquez, candidato para la presidencia; acusósele de delito político.

El país está tranquilo.

MOLINO COSTARRICENSE

HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

SAN JOSE, Segundo Zonta
CARTAGO, Luis Felipe Odio
HEREDIA, Negrini Hermanos

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

LINDO BROTHERS

Sin condiciones

A partir del 1º de enero próximo estaré a las órdenes del comerciante que desee utilizar mis servicios, ya sea para el despacho o para el escritorio o bien para alternar en ambos servicios. Experimentado en el comercio de ferretería y cálculos de facturas.

ENRIQUE MARCHENA

San José, 27 de diciembre de 1913.

¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada

Sastrería Española

de Gregorio Expósito

por la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:

Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

NUEVA

Casa de Salud

del

Doctor Mariano Rodríguez

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica



CREMA VIRGINIA

Quita las manchas

y conserva limpio el cutis

Jardinería "La Primavera"

de Andrés Brenes Picado

Especialista en coronas, palmas y canastas

Esta Jardinería queda a 200 varas al Este de la Botica Española, por la Soledad.

Baratura, puntualidad, honradez y buen gusto en el trabajo.

Anuncie en "El Pabellón Rojo"

Para las elecciones

y para depositar su voto, acuérdese que si necesita pintar, tapizar o decorar su casa que el que suscribe ofrece sus servicios como tal, a precios reducidos y que vive en la Avenida 8ª Oeste.

Juan Rafael Rodríguez

Sueltos de Crónica

Los felicitamos

El año nuevo ha traído un valioso presente al simpático amigo don José Faja, socio de la Imprenta Alsina: le ha traído algo mejor que el premio mayor de la lotería, una linda chiquitina que hará las delicias del hogar de los señores Faja. Los felicitamos por tan fausto acontecimiento, deseando salud

y felicidad a la nena y a sus dignos padres.

Obra de arte

Lo es en todo sentido el último número de «Pandemónium» correspondiente al 25 del mes pasado. Grabados admirables, joyas literarias en verso y galana prosa, que vale tanto como la mejor poesía.

Las mejores Cervezas
fabricadas en el país

TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas
de calidad inmejorable

Crónicas del día

Su Alteza el Comentario

El autócrata de todas las Rusias manda tranquilamente un periodista a presidio porque no se puso en pie al oír el himno nacional. Su Alteza el comentario puede enviar dos mendigos a San Lucas por el enorme delito de albergarse entre unas ruinas, careciendo de otro hogar.

Siempre que en la plana de honor de cualquier diario aparece algún artículo sensacional, encabezado por tres o cuatro títulos llamativos, los chiquillos hacen negocio vendiendo el diario al pregón y la empresa se ve forzada a duplicar el tiraje.

Hacen negocio todos: editores, agentes e impresores. Es un día de fiesta para el público y para el periódico, a cuenta de alguien que en este caso es el pato obligado de la fiesta.

Si a su Alteza el comentario le da por lo trágico y espeluznante más de una señora nerviosa sufre un síncope extemporáneo, que resulta siempre interesante para el vecindario y si hay cognac a mano, no será remoto que se presente en escena algún ataque nervioso sufrido por alguna señorita impresionable.

El comentario da tela bastante para que puedan hilvanar sin incomodarse, todas las comadres del barrio.

Una desgracia, un robo, una explosión, un asesinato o un rapto, no importa lo que sea: el público, el gran monstruo ávido de emociones fuertes, debe ser alimentado a todo trance, cueste lo que cueste y necesita hundir las garras en las entrañas palpitantes de una víctima.

Cae una honra, muere un prestigio, surge una venganza, se abate una legítima esperanza o se abren las puertas de la cárcel: eso no importa. El público queda satisfecho, el diario lucra, el comentario se yerge cruel o amenazador y no se interrumpe la eterna danza humana.

¿Quien se cuida del que rodó por tierra al empuje del comentario? Nadie, o casi nadie: el que cayó, que se levante si puede o que lo aplasten; tal es la lógica corriente. Tender la mano al caído, a riesgo de perder uno el equilibrio, no es lo corriente y si la víctima no ocupa un lugar visible, nadie se preocupa de ella.

El escándalo atrae como el abismo y fascina como la serpiente. Es un plato fuerte que

debemos servirlo con una salsa picante. Es una deformidad bien ataviada, presentable, que sin escrúpulos se admite en sociedad.

Para ilustrar la cuestión, allá va un reciente caso práctico: hace unos días, lei no recuerdo en qué diario capitulino una aventura rocambolesca: se trataba de unos temibles apaches sorprendidos y capturados en su guarida, nada menos que por un ministro y un conocido doctor, a cien metros del Parque Central.

La narración de este acontecimiento estaba llena de morrocotudos detalles que nos hicieron pensar que vivimos rodeados de peligros.

Hoy, con más calma, hemos tratado de averiguar lo que hubo de cierto en la terrible aventura y visitamos el teatro del suceso en busca de datos.

Se trata de una casa en ruinas, en la que hace algún tiempo hurtaron unas maderas usadas. Algún tiempo después, según consta a los vecinos, dicha casa fué habitada a hurtadillas por dos miserables individuos, uno de los cuales se dedicaba al trabajo de picar leña a domicilio; su compañero parece que es un infeliz enfermo, corroído por la miseria.

Allí vivían ese par de despojos humanos, sin sospechar la tempestad que rugía sobre sus pobres cabezas abatidas por el infortunio y la miseria.

Una tarde fueron capturados con lujo de detalles en su improvisada guarida y se les señaló con el estigma de ladrones.

Ese par de infelices, a quienes los indicios condenan, están en la cárcel, se les procesa y no será remoto que vayan al presidio.

¿Quién los defenderá? Nadie; son dos mendigos.

Sobre la desgracia inmensa que les abruma, no siendo bastantes sus penas y miserias, se agregará un baldón e irán a purgar imaginaria falta a San Lucas.

No conozco a esos desgraciados, pero no importa: son mis hermanos y me rebelo ante el fallo de su Alteza el comentario.

¿Dónde está la caridad que no protesta también? ¿Se habrá cubierto el rostro avergonzado?

Resplandece, justicia!

AQUILINO

Aires alajuelenses

Enero 2.

Los alajuelenses saben cómo se disipan las horas grises de la existencia, ellos conocen esa magia privilegiada para esfumarse el embargador barullo de las menudas politiquerías y remontarse a lo bello y lo poético, a las regiones en donde los idillos son ensueños, y los ensueños un idilio eterno... dulce.

Era la noche del 31 de diciembre, noche de recuerdos, noche perfumada; el regocijo que embriagaba el alma juvenil de la sociedad alajuense, era dibujado en las miradas de las bellas, y expresado en el murmurar de una sonrisa en los galanes. Almas juveniles que despedían el año que se fué, y daban un abrazo de ternura y entusiasmo el año huésped, con una fiesta social que ha dejado en el corazón de todos nosotros huellas de recuerdo impercedero, de memorias infinitas, grabadas en el alma con caracteres imborrables; y no podía ser de otra manera, fué la juventud la que portó el estandarte, y de la juventud es de quien debemos esperar lo bello y lo bueno, como lo altivo y lo noble.

La casa escogida fué el Instituto de Segunda Enseñanza. Dos amplios salones artísticamente y con gusto arreglados, daban a la fiesta un aire de elegancia y magestad y como punto saliente un marco alegórico que significa el anciano 1913 acariciando al recién nacido 1914.

Llegó al fin la hora ansiada, el reloj marcó las nueve, y por la puerta mayor comenzó el desfile como una aparición celestial a los acordes melodiosos de Lucía en el orden que sigue: Doña Elena v. de Fernández, doña Angelina de Padilla, doña Isabel de Agüero, matronas que honraron la fiesta con su

presencia y desempeñaron el cargo de recibidoras en unión de las Stas. María Teresa Rodríguez, Rosita María Vargas y Clemencia Fernández; el desfile continuando así: señoras Eloisa de Ardón, Teresa de Soto, Delina de Vargas Emilia v. de Jiménez, Angela de Fernández; señoritas: Martita Fernández, Graciela Fernández, Leila Solera, Leticia Acampo, Norita y Lolita Solano, Adela Ruiz, Nella Quesada, Lilia Mena, Chayito Castro, Nerflia González, Cleilia Jirado, Angela Jiménez, Sara Quesada, Julia, Virginia y Adela Salazar, Talía Ardón, Consuelo Agüero, Ana María Jiménez, Adeline Quesada, Ester Soto, Elena Vargas, Teodorita y María Luisa Castañón, Marina Sibaja, Hilda y Zulena Solera, Fidelinita y Anita Porras, Antonia Fernández y Victoria Quesada, desfilándose por los amplios salones semejando aquello un jardín cultivado de violetas, azucenas y claveles. Todo era verdad, pureza, belleza y lucidez.

A las doce de la noche fué saludado el año nuevo con el Himno Nacional, entonado por más de un centenar de personas, acto éste, quizá el más simpático e imponente del festival. Fué dirigido por los justamente ponderados artistas Gonzalo Sánchez Bonilla y Ronulfo Arrero. Continué luego la fiesta cada vez más animada, hasta las tres de la mañana que terminó tan alegre como preciosa fiesta.

La orquesta estuvo a la altura, ejecutó magníficas y nuevas piezas. Un aliento a la comisión organizadora, acompañado de mis felicitaciones y mis anhelos de que siempre tengan como esa noche, felices resultados en sus fiestas.

Corresponsal

Crónica extranjera

Los leones en la escuela

Después del suceso de Leipzig y del acto de Mme. Destynn, que se fué a cantar un aria a una jaula de leones, parece como si se hubiera desarrollado en Alemania una gran afición hacia esas nobles criaturas del desierto. Un maestro de Koeslin (Pomerania) se ha puesto de acuerdo con un domador y ha hecho soltar doce fieras en la escuela a la hora de clase. Su propósito era el de familiarizar a los chicos con los leones, los tigres, las hienas y las panteras, preparándolos así para la lucha por la vida. Preparación inútil. «Si Hermann no hubiera ganado la batalla de Teutoburgo con sus hordas rubias—dice Heine—, no habría hoy libertad alemana, y nosotros seríamos todos romanos.» Y añade:

Die Wahrheitsfreunden würden jetzt Mit Löwen, Hyänen, Schälten Sich raufen in der Arena, anstatt Mit Kunden in kleingn Journalen.

(Los amigos de la Verdad lucharían ahora en la arena con leones, hienas y chacales en vez de luchar con perros en los pequeños periódicos.)

Pero Hermann ganó la batalla, y Alemania es completamente alemana. No estamos en Roma ni muchísimo menos. Aparte algún que otro domador, nadie tiene que luchar aquí con fieras para vivir. Se lucha con los caseros, con los recaudadores de contribuciones, con los proveedores de comestibles, con los compañeros de profesión, etc., y es a esta clase de

luchas a las que hay que habituarse a los chicos. ¿De qué le serviría a uno el saber luchar con leones para vivir en Berlín, como no se colocase uno de domador en un circo o de empleado en el Jardín Zoológico? Ni en Berlín, ni en Nueva York, donde Roosevelt, el gran cazador ha sido derrotado recientemente por las maniobras electorales de sus adversarios políticos.

Lo que pasa es que las luchas clásicas, en el circo, con fieras hambrientas parecen más hermosas que la lucha moderna y ciudadana del hombre con su casero. En esto, como en todo, hay un gran prejuicio literario, y el maestro de Koeslin padece este prejuicio. Quiere acostumbrar sus alumnos al trato de los leones, y por ese hecho soltar doce fieras en la escuela. Las fieras estuvieron muy correctas en aquel templo del saber. Desgraciadamente, una de ellas rompió a estornudar, y entonces se armó un hío espantoso. Los chicos se lanzaron a la puerta, y los leones, asustados de las carreras y de la gritaría, se creyeron atacados y comenzaron a zarparlos. Un muchacho de diez años resultó gravemente herido.

Al maestro no le ha pasado nada con las fieras; pero es posible que le quiten el empleo y que lo entreguen sin armas, es decir, sin dinero, a la voracidad de sus diversos proveedores.

JULIO CAMBA

Harina Gold Medal

Manteca de chicharrón

Azúcar de tercera

Teléfono No. 198 - Apartado No. 146

Tomás Fernández y Iino. Almacén de granos

LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS
CRISTALIZADAS NACIONALES
—TODO HECHO EN EL PAIS—

Refresquería, Helados de Crema, Tostetes
y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

Magnífica oportunidad

para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas. Un local esquinero para comercio, con salón para billar y bodega, que ocupa actualmente con pulpería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento.

Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.

Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max. Bustamante. 18 de octubre de 1913.

HAMBURG-AMERICAN LINE

ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINZ AUGUST WILHELM» «CARL SCHURE»

«E. L. BOAS» «PRINZ JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHURE» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café.

Todos los vapores tienen Médicos y Camareras.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José,

Artículos para Señoras y Caballeros a mitad de precio

SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS

Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos.

Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena

Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

GABINETE DENTAL

DEL
DR. O. J. SILVA
CIRUJANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico,
50 varas al Oeste del Parque de Morasán

HORAS DE OFICINA:

De 8.30 a. m. a 1 p. m.

De 3.30 a 7 p. m.

ESPECIALIDAD EN PUENTES, OORONAS,
DIENTES DE ESPIGA, ETC., ETC.

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR

BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANGOCHES, ZARAZAS AMERICANAS, ZÁYTIROS, CASIMIRAS INGLESES, LOXA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES

del Papel para Oigarrillos marca "Serrano"

y del famoso Betún para Calzado "Oordin"

SARDINAS, CARACOLES, ALMEJAS, VAINICOAS, etc.,
de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse **VINOS TINTOS** y Españolas
de los famosos para familias

A Herrero & Co.

Sentencias resueltas por la Gobernación en 1913

Durante el año próximo pasado entraron en apelación para ante el señor Gobernador 319 resoluciones, de los diferentes Jefes Políticos y Agentes Principales de Policía de esta provincia; y han sido resueltas 297 en los siguientes asuntos:

Vagancia, 2; disensiones domésticas, 2; retiro de habitación a prostitutas, 2; irrespeto a la autoridad, 1; injurias leves, 7; injurias graves, 55; venta de licores, 10; restaurantes y hosterías, 3; construcciones, 7; mala conducta, 1; lesiones leves, 15; hurto menor, 7; pensión alimenticia, 39; juego prohibido, 4; profilaxis venérea, 11; casas en ruina, 2; amenazas de atentado, 8; amenazas con arma, 3; amenazas, 2; costas, 4; desobediencia, 8; remate venta licore, 1; ebriedad, 7; daños, 7; árboles, 1; riña, 7; caballerías, 5; multa, 1; consulta, 1; faltas a la moral, 1; apelación

de hechos en varios asuntos, 4; estafa menor, 2; disparo de peardos, 1; quemazones, 29; cierre de calles, 3; honestidad, 2; colindancias, 1; calumnias, 1; comestibles, 1; escándalo y e-briedad, 5; prescripción de acción penal, 4; confirmación de sentencia firme, 3; excusa, 2; marca ganado, 1; auto interdictorio, 1; desague, 1; rebeldía, 1; quejas, 2; disparo de armas, 1; vehículos, 1; máquinas ruidosas, 1; burdel, 1; animales dañinos, 1; menores, 1; portación de armas, 2; faltas a la autoridad, 1.

Por los datos anteriores se comprenderá la labor en esa importante y delicada sección, judicial a cargo exclusivamente del señor Gobernador y de su Prosecretario don Carlos Urbina, aparte de sus atenciones inherentes a sus cargos en la misma Gobernación.

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionado las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

GALLETAS PEER FREAN & CO.

Mermeladas Trevijano — Frutas Españolas en frascos — Jamones York

Tochnetas Hunter's — Conservas de Heinz

Higos rellenos con guindas — Dátiles en conserva — Dátiles rellenos

Féculas y Sopas Knorr — Sopas Campbells

AL SIGLO NUEVO

Departamento de Víveres al Menudeo

En el Sur de Estados Unidos

El problema de la inmigración

Una prueba de la actividad desplegada en la parte sur de los Estados Unidos con objeto de aumentar la población de sus tierras laborables es la creación, en la ciudad de New Orleans, el día 25 de octubre del pasado año, de la Asociación de Inmigración del Valle del Mississippi. Con millones de acres de riquísimos terrenos que sólo esperan ser surcados por el arado, los Estados del sur están considerados como el campo donde se han de desarrollar en lo futuro las mayores actividades agrícolas e industriales de nuestro país. Por muchos años, la ola de la emigración se ha dirigido de los Estados Unidos al Canadá, especialmente hacia la parte nor-este.

Hoy, este movimiento parece haber llegado a su máximo y, por razón natural, tiene que cambiar de rumbo. Ninguna ocasión, por tanto, más propicia para los pueblos del sur, sobre todo para los situados en el valle de Mississippi, para encaminar a estas secciones a los futuros colonos.

Nadie ignora que las tierras de este valle son las más ricas y las más productivas del mundo: el clima, las lluvias y todos los elementos de la naturaleza se combinan para darlas una exuberancia prodigiosa, y lo único que falta para que den los resultados apetecidos es ponerlas en manos de los colonos frugales y trabajadores manejados por una actividad bien dirigida. Los miembros de esta Asociación, valiéndose de la propaganda anunciadora por medio de impresos que especifiquen los hechos tal cual son y estableciendo agencias en Europa y en otros países, harán que la corriente de agricultores deseados se dirija a estas tierras de promisión.

Y, ya que bajo las leyes nacionales los individuos o las corporaciones no pueden hacer esta propaganda, la Asociación se ha dirigido a las legislaturas de los diferentes Estados situados en el valle del Mississippi solicitando dinero suficiente para que los departamentos de inmigración de dichos Estados puedan hacerla eficaz.

Probablemente estos trabajos de la Asociación tendrán, en cierto modo, con respecto a los países latino-americanos, un carácter diferente, ejerciendo una influencia beneficiosa para Nueva Orleans, por las facilidades de toda clase que ofrece

este puerto para el acomodo y transporte de cuantos extranjeros lleguen a él. Será difícil que llegue inmigración de esas repúblicas aunque sería muy conveniente y muy bien venida; pero, de todos modos, los trabajos que se hagan en este sentido contribuirán a ensanchar las tan deseables relaciones amistosas, comerciales y sociales, que nos unen con ellas.

El haber el Gobierno de los Estados Unidos establecido en Nueva Orleans una de las mejores, de las más modernas y de las más higiénicas y confortables estaciones de inmigración, debido a los esfuerzos de un Comité de la Progressive Union, antecesora de la actual Asociación de Comercio, fué la causa principal que motivó la organización de la de Inmigración del Valle del Mississippi.

Tuve el honor de ser entonces presidente de dicho Comité y lo soy ahora del de Inmigración de la Asociación de Comercio, lo cual me ha hecho estar en constante relación durante muchos años con los trabajos efectuos para atraer inmigración extranjera a esta parte del país.

Ahora que New Orleans puede ofrecer a los inmigrantes facilidades en el servicio superiores a las de casi todos los puertos y que, en lo referente a limpieza e higiene, puede su Estación de inmigración compararse favorablemente con los mejores hospitales del mundo, la actividad en los trabajos de la Asociación ha llegado a un estado febril.

Todos los habitantes de New Orleans, principalmente los que han viajado por los países latino-americanos y los que actualmente los recorren con la mira de facilitar el intercambio, saben apreciar en lo que valen los sentimientos amistosos de nuestros vecinos del sur para con nosotros. La División de Comerciantes y Fabricantes de la Asociación de Comercio de New Orleans hace verdaderos esfuerzos para desarrollar estas amistosas relaciones y sus resultados en los últimos cinco años han sido por demás halagadores, puesto que el comercio por este puerto con la América latina se ha multiplicado. La Asociación de inmigración del Valle del Mississippi cooperará siempre con entusiasmo en toda empresa de esta naturaleza.

GEO. H. SMITH

Un amigo que se va

Después de unos días de permanencia en esta ciudad, regresa a Cañas el amigo y correligionario don Hipólito Valderrama en compañía de su estimable esposa doña Sarita y su simpática hija Odilia.

El amigo Valderrama pertenece a la falange de luchadores que llegaron a estas playas armados de una voluntad inquebrantable y de un firme amor al trabajo. Ha luchado como bueno, ha prosperado y ama esta tierra en la que ve una segunda patria. Aquí están su hogar y sus afectos.

Acaba de vender una finca, que formó en Tilarán merced a su constancia y esfuerzos.

Ahora se radicará en la villa de Cañas, donde deseamos que prospere.

Les deseamos un feliz viaje.

PACO NÚÑEZ

De Nueva York

El nuevo alcalde

Nueva York, 19.—Hoy se hizo cargo de la alcaldía de esta ciudad Mr. Mitchel, mediante una ceremonia muy sencilla.

Presupuesto

El Presidente Sáenz Peña continúa mejorando

Buenos Aires, 19.—La Cámara aprobó el presupuesto de 1914; la última cláusula sin discusión.

El Senado se reunirá el sábado. Probablemente aprobará el presupuesto.

Se anuncia que después del 1º de enero el Presidente Sáenz Peña se dirigirá a su estancia de Ferrari donde permanecerá hasta fines del mes, que volverá a hacerse cargo de la presidencia.

Política española

El Rey se niega a firmar un decreto

Madrid, 19.—La mayor parte de los diarios comentan el hecho de que en el Consejo de anoche no se fijó la fecha para las elecciones, ni para la disolución del Parlamento.

Algunos se expresan de un modo exaltado, deduciendo que el Rey negó a firmar el decreto.

Madrid, 19.—No obstante el frío que hacía, las calles estuvieron animadísimas toda la noche. Las mascaradas y comparsas recibieron al año 1914 en la Puerta del Sol.

Millares de paseantes comieron las uvas tradicionales a media noche.

No ocurrió ningún incidente.

DIRECTORIO PROFESIONAL

LUIS ANDERSON

ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

Joaquín Gil

Victor Orozco

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Club Central Civilista, 50 varas al Oeste del Parque Central. Teléfono 97. Horas de despacho: de 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

Joaquín Aguilar

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

ALFREDO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Casa de don Nicolás Casanola, Cartago.

ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

Isidro Marín Calderón

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

Dr. Gerardo Echeverría A.

ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

CARLOS SAENZ

ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cº

Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO

Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO

APARTADO 850 Teléfono 147. Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. y de 12 a 2 p. m.

En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

Sombrerería Moderna

de Roberto Baroto B.

Fabricación de Sombreros

Ventas por mayor y menor de sombreros de paja.—Especialidad en el arreglo de sombreros, abislatas y bombines

Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso de gomas, celdas ni xarife. Devolviéndoles a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerería que hace estos trabajos.

El precio lo pone el cliente.

A 20 céntimos

Se pica tabaco a \$ 0.20 el kilogramo. Frente a la Casa de Refugio y al lado de la casa de don Julio Castro.

Joaquín Gil

Suscríbase

a "El Pabellón Rojo" Suscríbase a El Pabellón Rojo

¿Por qué la

Funeraria de Manuel Campos Hnos.

es la mejor?

Porque todos los útiles son nuevos: coches fúnebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.

Cuesta de Moras — Teléfono 330

EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf

Teléfono 218

San José

IMPRESA LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA LA MAS ARTISTICA

LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4: Norte

NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION DE PRIMERA CLASE

ANTONIO RUIZ Y HERMANOS

JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros, Almacenes

y Exportadores de Vinos

Fabricantes de Aguardientes y Cognac

Depósito Permanente en mi Oficina

J. Castro Méndez,

Agente en Costa Rica

Anúnciese en 'El Pabellón Rojo'

Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:

1ª clase... \$ 18-00 2ª clase... \$ 16-50
3ª clase... \$ 13-00

Descuentos:

6% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba
8% " " de 10 a 99 quintales

Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS

San José, Enero de 1913

Imprenta Alsina — San José

Teatro Variedades

Miércoles 7 de enero de 1913

SELECTOS Y VARIADOS PROGRAMAS
PRECIOS ECONOMICOS

Ultima exhibición del precioso drama

Las dos noblezas

Los espléndidos dramas:

Marco Visconti.—Generosidad de un presidiario
Muy interesantes vistas del natural

JUEVES 8

La incomparable obra

QUO VADIS?

A precios económicos — A las 7:30 p. m. en punto

EL PABELLON ROJO

Las oficinas de redacción y administración se han trasladado a la casa que ocupó el Club Civil del Cnarme, calle de la Estación, contiguo a la Imprenta Alsina.

Suscríbase a "El Pabellón Rojo"

LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Puipería
Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA

ALMANAQUE 1914

... PARA ...

POR

PEDRO N. GUTIERREZ

Está de venta en la

LIBRERIA ALSINA

San José, C. R.

Apartado 249